

第八課 量詞魅力

■ 語文筆記

古時一位巡撫收到地方官送贈的禮物，禮品清單上有「鮮鯽百頭」，原來稱魚的量詞為「頭」是有典故的。

《詩經·魚藻》說：「魚在在藻，有頒其首…魚在在藻，有莘其尾。」就是說，魚，既可以稱幾尾魚，又可以稱幾頭魚。

送禮的地方官選用了量詞「頭」而不是「尾」，顯現了小心思，成功讓巡撫樂滋滋。

■ 經典有聲

詩經《小雅·魚藻》(節選)

yú zài zài zǎo , yǒu bān qí shǒu 。
魚在在藻，有頒其首。

魚在在藻，有頒其首。

wáng zài zài hào , qǐ lè yǐn jiǔ 。
王在在鎬，豈樂飲酒。

王在在鎬，豈樂飲酒。

yú zài zài zǎo , yǒu shēn qí wěi 。
魚在在藻，有莘其尾。

魚在在藻，有莘其尾。

wáng zài zài hào , yǐn jiǔ lè qǐ 。
王在在鎬，飲酒樂豈。

王在在鎬，飲酒樂豈。

■ 語文自學通

千里江陵一日還的「千里」是什麼概念？